

**Ordinanza
sulla segnaletica stradale
(OSStr)**

Modifica del 24 giugno 2015

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza del 5 settembre 1979¹ sulla segnaletica stradale è modificata come segue:

Sostituzione di un'espressione

In tutta l'ordinanza «Ufficio federale» è sostituito con «USTRA».

Art. 1 cpv. 2 lett. b

² Nella presente ordinanza sono impiegate le abbreviazioni seguenti:

b. USTRA l'Ufficio federale delle strade;

Art. 2 cpv. 1^{bis}

^{1bis} I segnali e le demarcazioni sono stabiliti nell'allegato 2.

Art. 10 cpv. 1 e 3

¹ I segnali «Barriere» (1.15) e «Passaggio a livello senza barriere» (1.16) servono ad annunciare i passaggi a livello segnalati secondo gli articoli 92 e 93.

³ *Abrogato*

Art. 11 cpv. 1

¹ Il segnale «Pedoni» (1.22) annuncia i passaggi pedonali non riconoscibili da una distanza di 200 m. Può essere collocato soltanto fuori delle località ed esclusivamente in corrispondenza di passaggi pedonali conformi agli attuali standard di sicurezza stradale riconosciuti.

Art. 14 cpv. 2 e 3

Abrogati

¹ RS 741.21

Art. 18 cpv. 2 (concerne soltanto il testo italiano), 5 e 7

² Se a intersezioni l'accesso a una strada è vietato dal segnale «Divieto generale di circolazione nelle due direzioni», ma l'uscita è però possibile in misura limitata (per es. il servizio a domicilio), la precedenza dei veicoli che escono sarà soppressa dal segnale «Stop» (3.01) o «Dare precedenza» (3.02).

⁵ Se l'accesso a una strada è vietato dal segnale «Divieto di accesso» (2.02), l'autorità dispone che i velocipedi e i ciclomotori siano esclusi dal divieto, a meno che non vi siano condizioni di spazio limitato o altri motivi di impedimento. L'autorità può prevedere ulteriori deroghe, in particolare per i veicoli pubblici del servizio di linea.

⁷ *Abrogato*

Art. 24 cpv. 4

⁴ Il segnale «Area con percorso rotatorio obbligato» (2.41.1) indica la direzione obbligatoria da seguire nelle aree di forma circolare; è collocato prima dell'accesso sotto il segnale «Dare precedenza» (3.02) e può essere ripetuto sull'isola spartitraffico centrale. In relazione con il segnale «Area con percorso rotatorio obbligato», il segnale «Dare precedenza» indica al conducente che deve dare la precedenza ai veicoli che arrivano da sinistra nella rotatoria.

Art. 28 cpv. 2

Abrogato

Art. 33 cpv. 1 e 4

¹ Il segnale «Ciclopista» (2.60) obbliga i conducenti di velocipedi e di ciclomotori a servirsi dell'apposita strada indicata dal segnale. Il segnale «Fine della ciclopista» (2.60.1) può essere collocato dove finisce la ciclopista. Gli articoli 15 capoverso 3 e 40 ONC² si applicano alla precedenza nonché all'uso della ciclopista da parte di velocipedi e ciclomotori trainanti rimorchi e di altri utenti della strada.

⁴ Se una strada è destinata contemporaneamente a due categorie d'utenti (per es. pedoni/ciclisti, pedoni/cavallerizzi) e una linea discontinua o continua (art. 74a cpv. 5) demarca un'area di circolazione differenziata per le due categorie, sul segnale sono raffigurati i simboli corrispondenti, separati da una striscia verticale (per es. «Ciclopista e strada pedonale divise per categoria»; 2.63); ciascuna categoria d'utenti deve servirsi dell'area di circolazione che gli è attribuita mediante il simbolo corrispondente. Se una strada senza demarcazione di separazione è destinata contemporaneamente a due categorie di utenti, sul segnale sono raffigurati i simboli corrispondenti (per es. «Ciclopista e strada pedonale»; 2.63.1). I conducenti di velocipedi e di ciclomotori nonché i cavallerizzi devono usare riguardo verso i pedoni e, se la sicurezza lo esige, li avvertono e all'occorrenza si fermano.

² RS 741.11

Art. 34 cpv. 2, frase introduttiva

² Se una determinata corsia è contrassegnata per l'uso dei bus del servizio di linea (art. 74b), si può completare la segnaletica nel modo seguente, qualora le demarcazioni gialle apposte sulla carreggiata non bastino; si collocherà:

Art. 41

Abrogato

Art. 46 cpv. 3

³ Il segnale «Strada senza uscita» (4.09) designa le strade a fondo chiuso. Se, al suo termine, la strada prosegue con una ciclopista o una strada pedonale, il segnale può essere integrato con appositi simboli («Strada senza uscita con eccezioni»; 4.09.1).

Art. 48 cpv. 2, frase introduttiva e cpv. 7

² Il segnale «Parcheggio con disco» (4.18) indica un'area di circolazione in cui i conducenti di autoveicoli devono utilizzare un disco per il parcheggio conformemente all'allegato 3 numero 1. Il segnale ha il seguente significato:

⁷ L'indicazione «Parchimetro collettivo» figurante su una tavola complementare fissata al segnale «Parcheggio contro pagamento» (4.20) indica che un parchimetro è destinato a più posti di parcheggio. Se questo apparecchio distribuisce un tagliando contro pagamento della tassa di parcheggio, bisogna collocare il biglietto in modo ben visibile dietro il parabrezza dell'autoveicolo.

Art. 59 *Disposizione delle corsie, apertura della corsia di emergenza*

¹ Il segnale «Disposizione delle corsie» (4.77) indica il tracciato, il numero di corsie ed eventualmente la diminuzione o l'aumento di tale numero di corsie. Le frecce nere indicano le corsie; il fondo del cartello è bianco. Se una segnalazione è di breve durata, il simbolo del segnale 4.77 può figurare su un segnale triangolare pieghevole bianco.

² Il segnale «Apertura della corsia di emergenza» (4.77.2) indica che si può circolare sulla corsia di emergenza.

³ Se una prescrizione o l'annuncio di un pericolo vale soltanto per certe corsie, il relativo segnale è riprodotto nel mezzo della freccia che rappresenta la corsia in questione («Disposizione delle corsie con restrizioni»; 4.77.1).

⁴ Al collocamento del segnale «Disposizione delle corsie» sulle autostrade e semiautostrade, si applica l'articolo 89 capoverso 2.

Art. 62 cpv. 1

¹ I segnali «Campeggio» (4.79), «Terreno per veicoli abitabili» (4.80), «Telefono» (4.81), «Primo soccorso» (4.82), «Rifornimento» (4.84), «Albergo-motel» (4.85), «Ristorante» (4.86), «Bar» (4.87), «Informazioni» (4.88), «Ostello» (4.89), «Bollet-

tino radio sulle condizioni del traffico» (4.90), «Funzioni religiose» (4.91) ed «Estintore» (4.92) indicano i servizi, le installazioni o gli edifici corrispondenti.

Art. 65 cpv. 5 e 8

⁵ Per riservare alcuni posti di parcheggio alle persone disabili bisogna applicare al segnale «Parcheggio» (4.17) presso i posti in questione il cartello complementare «Invalidi» (5.14); è autorizzato a parcheggiarvi soltanto chi è disabile o chi accompagna una persona disabile. Il «Contrassegno di parcheggio per persone disabili» (all. 3 n. 2) deve essere collocato in maniera ben visibile dietro il parabrezza.

⁸ Per garantire segnatamente la sicurezza sulle strade in prossimità di scuole, su strade relativamente frequentate all'inizio di un marciapiede a scarsa frequenza può essere applicato il segnale «Strada pedonale» (2.61) con il cartello complementare « permesso». Il marciapiede può essere utilizzato da velocipedi e ciclomotori con velocità massima per la loro costruzione di 20 km/h oppure di 25 km/h in caso di pedalata assistita. I conducenti degli altri ciclomotori possono utilizzare il marciapiede soltanto a motore spento. Si applicano le disposizioni concernenti le strade destinate contemporaneamente a due categorie di utenti secondo l'articolo 33 capoverso 4. La fine dell'autorizzazione può essere segnalata applicando il segnale 2.61 con il cartello complementare « permesso» attraversato da tre strisce nere diagonali da sinistra in basso a destra in alto.

Art. 69 cpv. 1 e 3

¹ *Abrogato*

³ Per regolare la circolazione sulle strade a più corsie, per chiudere temporaneamente certe corsie alla circolazione o per aprire temporaneamente alla circolazione la corsia di emergenza, bisogna utilizzare il sistema seguente di segnali luminosi collocati al di sopra della carreggiata («Sistema di segnali luminosi per la regolazione temporanea delle corsie»; 2.65):

- a. le frecce verdi verticali dirette verso il basso significano che la circolazione è autorizzata sulle corsie da esse indicate; devono spegnersi non appena appaiono, nello stesso punto, sbarre rosse oblique in forma di croce o frecce gialle lampeggianti;
- b. le frecce gialle diagonali lampeggianti dirette verso il basso significano che il conducente deve lasciare appena possibile la corsia in cui si trova e prendere la direzione indicata;
- c. due sbarre rosse oblique in forma di croce significano che la corsia corrispondente è chiusa alla circolazione; il conducente deve lasciare questa corsia e proseguire su una corsia dove la circolazione è autorizzata da una freccia verde.

Art. 74 Corsie

¹ Le corsie sono delimitate da linee di sicurezza, linee di direzione o linee doppie (art. 73). Alla delimitazione delle corsie riservate ai bus e delle corsie ciclabili si applicano gli articoli 74a e 74b.

² Le corsie destinate ai veicoli che svoltano a sinistra, ai veicoli che svoltano a destra o a quelli che proseguono diritto sono contrassegnate con frecce bianche di preselezione (6.06) dirette nel senso corrispondente. Il conducente può percorrere le intersezioni stradali solo nella direzione delle frecce di preselezione demarcate sulla sua corsia. Le frecce gialle sono rivolte esclusivamente ai conducenti dei bus pubblici del servizio di linea; esse li autorizzano a circolare nella direzione indicata.

³ Le frecce di rientro (bianche, oblique; 6.07) indicano al conducente che deve lasciare la corsia nella direzione indicata.

⁴ Le frecce bianche di direzione indicano al conducente di un veicolo la direzione da seguire.

Art. 74a Corsie ciclabili e ciclopiste, strade pedonali e strade per cavalli da sella, simbolo di un velocipede

¹ Le corsie ciclabili sono delimitate da una linea gialla discontinua o continua (6.09). È vietato oltrepassare o passare sopra alla linea gialla continua. Le corsie ciclabili possono essere demarcate sull'area d'intersezione soltanto se è tolta la precedenza ai veicoli che vi si immettono e la carreggiata è divisa a metà da una demarcazione.

² Fuori delle località sono ammesse corsie ciclabili su entrambi i lati della strada soltanto se la carreggiata è divisa a metà da una demarcazione.

³ Le corsie ciclabili allargate (6.26) sono corsie ciclabili con relativo settore allargato che, in casi speciali, possono essere demarcate prima di segnali luminosi. Nel settore allargato contrassegnato dal simbolo di un velocipede, ai ciclisti è permesso, se la luce è rossa, affiancarsi ad altri ciclisti in deroga agli articoli 42 capoverso 3 e 43 capoverso 1 ONC³, per attraversare in seguito l'intersezione quando la luce è verde. Al rosso, i conducenti di altri veicoli devono fermarsi prima della prima linea di arresto. Il DATEC definisce i particolari in istruzioni.

⁴ Laddove una ciclopista attraversa una strada secondaria ed, eccezionalmente e in deroga all'articolo 15 capoverso 3 ONC, gli utenti di detta ciclopista godono della precedenza, l'attraversamento della strada è indicato da linee gialle discontinue; occorre togliere la precedenza ai veicoli che circolano sulla strada secondaria collocando i segnali «Stop» (3.01) o «Dare precedenza» (3.02).

⁵ La linea gialla discontinua o continua serve a separare le ciclopiste dalle strade pedonali e dalle strade per cavalli da sella (art. 33) che si trovano allo stesso livello. Ai conducenti di velocipedi e di ciclomotori e ai cavallerizzi è vietato oltrepassare le linee gialle continue o passarvi sopra.

⁶ Sulle ciclopiste e sulle corsie ciclabili possono essere dipinti il simbolo giallo di un velocipede e frecce gialle che indicano la direzione da seguire o la preselezione.

³ RS 741.11

⁷ Oltre che sulle ciclopiste e sulle corsie ciclabili, il simbolo di un velocipede è ammesso anche nelle seguenti situazioni:

- a. sulle corsie riservate ai bus;
- b. sui parcheggi per velocipedi;
- c. sul margine della carreggiata, prima di isole pedonali e di restringimenti di lunghezza analoga, quando occorre interrompere una corsia ciclabile esistente;
- d. per segnalare la circolazione di velocipedi in senso contrario su strade a senso unico non provviste di corsie ciclabili;
- e. sulle corsie riservate alla svolta a destra sulle quali, a differenza del restante traffico, i velocipedi sono autorizzati a proseguire diritto; in questo caso il simbolo è integrato da frecce direzionali gialle.

⁸ Su strade destinate contemporaneamente a due categorie d'utenti (art. 33 cpv. 4), a titolo di chiarimento possono essere dipinti in colore giallo i simboli dei segnali corrispondenti.

Art. 74b Corsie riservate ai bus

Le corsie riservate ai bus, delimitate da linee gialle continue o discontinue e con l'iscrizione in giallo «BUS» (6.08), possono essere adoperate solo dai bus pubblici del servizio di linea ed eventualmente dalle tranvie o ferrovie su strada; sono fatte salve le eccezioni indicate mediante demarcazioni o segnali. Gli altri veicoli non possono percorrere le corsie riservate ai bus; se necessario (ad es. per svoltare) possono tuttavia oltrepassarle se sono delimitate da una linea gialla discontinua.

Art. 76 cpv. 2 lett. d

² Le linee di guida (discontinue, di color bianco; 6.16) servono alla guida ottica del traffico nel modo seguente:

- d. delimitano, al centro della carreggiata, superfici parallele alla carreggiata che non costituiscono corsie.

Art. 79 cpv. 1

¹ I posti di parcheggio sono contrassegnati esclusivamente da demarcazioni oppure contrassegnati a complemento della segnaletica.

Art. 87 cpv. 4

⁴ Il cartello «Secondo indicatore di direzione avanzato alle ramificazioni» designa i prossimi centri di destinazione di prima importanza ed eventualmente altri centri di destinazione situati sui due rami. Il cartello può essere sostituito, se necessario, dal «Cartello di preselezione collocato al di sopra di una corsia su autostrada o semiautostrada».

Art. 88 cpv. 2

Abrogato

Art. 90 cpv. 2

² Ai raccordi e alle corsie di accesso e di uscita di installazioni annesse, vanno demarcate le corsie di accelerazione o decelerazione separandole dalle corsie di circolazione mediante una linea doppia.

Art. 92 cpv. 1 lett. c

Abrogata

Art. 93 cpv. 1, 3 e 6

¹ Per segnalare i passaggi a livello sono adoperati barriere, semibarriere, barriere con apertura a richiesta, segnali a luci intermittenti (3.20; 3.21), croci di Sant'Andrea (3.22–3.24), segnali acustici, segnali «Tram» (1.18) e segnali luminosi (art. 68–71). Per l'aspetto e il collocamento dei segnali ai passaggi a livello, ad eccezione dei segnali luminosi e del segnale «Tram», si applica il diritto ferroviario.

³ *Abrogato*

⁶ *Abrogato*

Art. 96 cpv. 2 lett. c

² È sempre vietata la pubblicità stradale:

- c. nelle gallerie e nei sottopassaggi senza marciapiedi;

Art. 101 cpv. 3^{bis}, 7 lett. d e cpv. 7^{bis}

^{3bis} *Abrogato*

⁷ I segnali possono essere riprodotti su un cartello rettangolare bianco:

- d. su impianti di segnaletica variabile.

^{7bis} I segnali a sorgente luminosa possono essere riprodotti su un cartello rettangolare nero.

Art. 107 cpv. 1, 3 frase introduttiva e 7

¹ L'autorità o l'USTRA deve decidere e pubblicare, menzionando i rimedi giuridici, le seguenti regolamentazioni locali del traffico (art. 3 cpv. 3 e 4 LCStr):

- a. le regolamentazioni indicate da segnali di prescrizione o di precedenza o da altri segnali con carattere prescrittivo;
- b. i posti di parcheggio contrassegnati esclusivamente da demarcazioni.

^{1bis} I segnali e le demarcazioni di cui al capoverso 1 possono essere collocati soltanto dopo che la decisione è divenuta esecutiva.

³ Per la collocazione di demarcazioni, ad eccezione di quelle dei posti di parcheggio di cui al capoverso 1 lettera b, e per la collocazione dei seguenti segnali non sono necessarie né decisioni formali né pubblicazioni:

⁷ Se si prevede di realizzare una fermata dei veicoli pubblici del servizio di linea, deve essere sentita la polizia stradale cantonale prima dell'approvazione dei piani.

Art. 110 cpv. 3

³ Il Consiglio federale può far esaminare regolamentazioni locali del traffico in vigore sulle strade di grande transito ed eventualmente sopprimerle.

Art. 113 cpv. 4

Abrogato

Art. 117d Disposizione transitoria della modifica del 24 giugno 2015

I segnali e le demarcazioni non conformi alla presente modifica devono essere eliminati o sostituiti entro il 31 dicembre 2020.

II

L'allegato 2 è modificato secondo la versione qui annessa.

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2016.

...

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Simonetta Sommaruga
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

Allegato 1
(art. 102 cpv. 1)

Dimensioni dei segnali e delle demarcazioni

I. Segnali di pericolo

N. 2

Abrogato

Allegato 2
(art. 1 cpv. 3 e art. 2 cpv. 1^{bis})

Figure dei segnali e delle demarcazioni

N. 1.17, 1.28, 1.29, cap. 2 lett. b, rubrica, n. 2.65, 3.07, 3.08, 3.22–3.25, 4.09, 4.10, 4.19 e 4.77.2, 6.08, 6.09, 6.26

1. Segnali di pericolo (art. 3–15)

a. Pericoli inerenti alla strada (art. 4–10)

...
1.17 *Abrogato*

b. Altri pericoli (art. 11–15)

...
1.28 *Abrogato*
1.29 *Abrogato*

2. Segnali di prescrizione (art. 2a, 16–34 e 69)

c. Strade speciali, carreggiate riservate ai bus (art. 33–34), sistema di segnali luminosi per la regolazione temporanea delle corsie (art. 69)



2.65 Sistema di segnali luminosi per la regolazione temporanea delle corsie

3. Segnali di precedenza (art. 35–43, art. 93)

...
3.07 *Abrogato*
3.08 *Abrogato*



3.22 Andreaskreuz (Art. 93)

3.23 *Aufgehoben*



3.24 Croce di Sant' Andrea (art. 93)

3.25 *Abrogato*

4. Segnali di indicazione (art. 44–62 e art. 84–91)

a. Segnali indicanti norme di comportamento (art. 44–48 e art. 54)

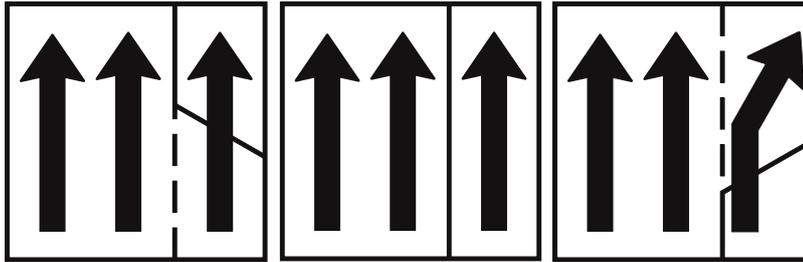


4.09.1 Strada senza uscita con eccezioni (esempio) (art. 46)

...

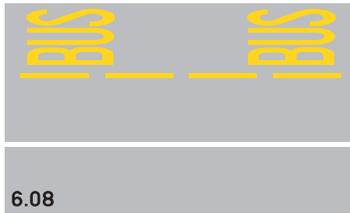
4.19 *Abrogato*

d. Informazioni (art. 57–62)

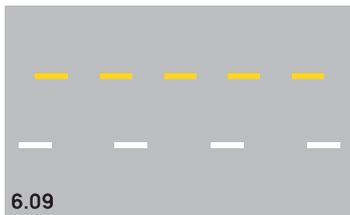


4.77.2 Apertura della corsia di emergenza (esempi) (art. 59)

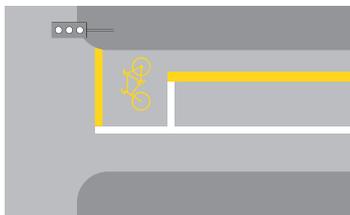
6. Demarcazioni e dispositivi di rotta (art. 72–79 e art. 82)



6.08 Corsia riservata ai bus (art. 74b)



6.09 Corsia ciclabile (art. 74a)



6.26 Corsia ciclabile allargata (Art. 74a)